

## **Возможности построения факторных моделей в терминоведении**

М. А. Зубкова

(Тверской государственный университет, г. Тверь)

В докладе рассматриваются теоретические основы и существующая практика факторного моделирования в терминоведении. Теоретические основы данного метода раскрываются через специфику понятий «модель», «фактор» и «термин». Обзор научных работ показал существенный потенциал использования данного метода в терминоведении, а также его глубокую теоретическую и практическую значимость.

Ключевые слова: термин, терминосистема, терминоведение, факторная модель, терминологическое моделирование.

Современный этап развития научного знания характеризуется интенсивным использованием идей моделирования. Факторные модели являются одним из видов моделей, широко используемых в исследованиях различных процессов и явлений. Целью данной статьи является обзор теории и существующей практики построения факторных моделей в терминоведении.

Теоретические основы обозначенной темы раскрываются в специфике трех понятий: «модель», «фактор» и «термин». Каждое из этих понятий связано с рядом дискуссионных вопросов о своей сущности и значении.

Модель является наиболее обобщающим понятием из трёх представленных. Любая модель основана на гипотезе о возможном устройстве оригинала и выступает его функциональным аналогом в упрощенном виде. Модель — это «любая система, которая имеет мысленное представление, материально реализуется и обладает способностью замещать объект исследования в такой мере, чтобы его изучение давало новую информацию об этом объекте» [1: 14-15]. Понятия «модель» и «моделирование» стало широко использоваться в лингвистике в 50-е гг XX в., когда математические методы стали активно проникать в гуманитарные дисциплины. Однако практически сразу же появились работы, в которых говорилось об ограниченных возможностях этого метода, несмотря на его универсальность (Ю. Д. Апресян), а также об опасности сужения лингвистики, вызванной формирующейся теорией моделей (А. Ф. Лосев), которая стала рассматриваться не только как математическая или логическая, но и как лингвистическая теория [3: 19]. Моделирование в исследованиях открывает широкий потенциал возможностей, однако имеет свои ограничения и недостатки использования. В современной лингвистике этот метод является основным, но не единственным. Лингвистические модели представляют собой общие схемы описания системы языка и его элементов, которые используются для выявления и изучения структур языковых явлений, что способствует уточнению тех или иных лингвистических понятий и связей между ними при описании языка.

Слово «фактор» имеет одно общеупотребительное и несколько узкоспециальных значений. В толковом словаре Д. Н. Ушакова дано современное общеупотребительное значение этого слова — «движущая сила, причина какого-нибудь процесса, обуславливающая его или определяющая его характер» [4]. В рамках математического моделирования и факторного анализа слово «фактор» приобретает следующее значение — «латентная переменная, скрытая причина согласованной изменчивости наблюдаемых переменных» [2]. В обоих случаях слово «фактор» связано с понятием «причина» и причинно-следственными отношениями. В теории лингвистики не существует какого-либо узкоспециального значения слова «фактор»; следовательно, любые процессы или явления, которые способны оказывать, или оказывают воздействие на объект лингвистического исследования, признаются факторами. Под факторной моделью в лингвистике, в таком случае, следует понимать модель, описывающую совокупность факторных и результативных признаков лингвистического процесса или явления, связанных одной причинно-следственной связью. Важно отметить, что в лингвистике не всегда возможно выразить какие-либо показатели количественно, поэтому факторная модель может быть описательной, без использования математических методов.

Понятия «термин» и «терминосистема» в некотором смысле также представляют собой лингвистические модели. Сущность этих понятий является дискуссионным вопросом в современной

лингвистике, поэтому существует широкое разнообразие подходов к их изучению. При этом каждый новый подход предполагает описание понятия через призму определенной модели. Так, например, многообразие подходов к понятию «термин» можно классифицировать в зависимости от научной дисциплины, в рамках которой рассматривается данное явление (когнитивная лингвистика, психоллингвистика, философия, социология и т. д.), или в зависимости от того, как соотносятся между собой термины и общеупотребительные слова.

Понятие «терминосистема» означает не просто совокупность терминов определенной сферы профессиональной деятельности или области знаний, но и систему взаимосвязей этих терминов, которая формирует их в единое целое, способное функционировать в определенной среде. Применительно к терминосистемам факторные модели следует строить и описывать с точки зрения трёх аспектов:

1) рассмотрение терминосистемы как элемента более крупного целого, т. е. общей системы языка; взаимодействие с другими терминосистемами и подсистемами языка;

2) рассмотрение терминосистемы как системы внутри себя, т. е. с точки зрения внутреннего строения и состава элементов;

3) рассмотрение терминосистемы со стороны одного ее элемента (термина), особенностей его плана выражения и плана содержания.

Факторы, которые будут выделены в результате построения той или иной факторной модели, могут классифицироваться по разным признакам, например, в зависимости от природы возникновения (лингвистические и экстралингвистические), от продолжительности воздействия (постоянные и перманентные), от степени оказываемой факторной нагрузки на результативный показатель и др.

Для изучения практики построения факторных моделей в терминоведении нами были отобраны и проанализированы более 170 научных работ, представленных на официальном сайте РГБ [5]. В большинстве этих работ изучаются вопросы взаимозависимости определенных явлений или параметров терминосистем. Так, например, были зафиксированы следующие виды взаимосвязей:

- влияние процессов терминологизации и детерминологизации на формирование содержательной структуры терминов и общее развитие терминосистемы; факторы терминологизации и детерминологизации;
- взаимосвязь термина и контекста, а также термина и литературного жанра; коэффициент терминологизованности текста как показатель его жанровой принадлежности; центробежные и центростремительные процессы при взаимодействии контекста художественного произведения и помещенного в него термина;
- семантические взаимоотношения между терминами одной терминосистемы; изменение семантики одного термина как фактор

изменения семантики других терминов; связь полисемии терминов с полисемией их общеупотребительных омонимов; другие факторы полисемии терминов;

— зависимость развития терминологии определенной сферы от истории развития этой сферы деятельности; влияние национальных и культурных особенностей носителей языка на терминологию, отражение этих особенностей в специфике терминологии; интернационализмы и термины с культурным компонентом;

— взаимосвязь терминов с фрагментами научной картины мира; индивидуальные особенности восприятия терминов и факторы на него влияющие.

Обзор научных работ показал, что ученые, занимающиеся проблемами терминоведения, исследуют терминосистемы с самых разных сторон, при этом в качестве фактора воздействия может рассматриваться даже сама терминосистема и ее элементы. Следует отметить также, что большинство представленных факторных моделей включают не только явные, но и скрытые (латентные) факторы. Интерпретация результатов построения и описания таких моделей позволяет проводить классификацию различных терминов и терминосистем, сравнивать их и систематизировать. Кроме того, полученные результаты могут стать основой для новых гипотез и открытий. Таким образом, факторные модели в терминоведении имеют огромный теоретический потенциал и практическое значение, что определяет актуальность подобных исследований.

## Литература

1. Алефиренко Н. Ф. Современные проблемы науки о языке. М.: Наука, 2005. 256 с.
2. Первитская А. М. Математические методы в психологии: учебное пособие. Курган: Изд-во Курганского гос. ун-та, 2013. 70 с.
3. Ревзин И. И. Структура языка как моделирующей системы. М.: Наука, 1978. 288 с.
4. Ушаков Д. Н. Большой толковый словарь современного русского языка. М.: Альта-Принт, 2008. 1239 с.
5. Российская государственная библиотека [Электронный ресурс] URL: <https://rsl.ru> (дата обращения: 05.11.2019).